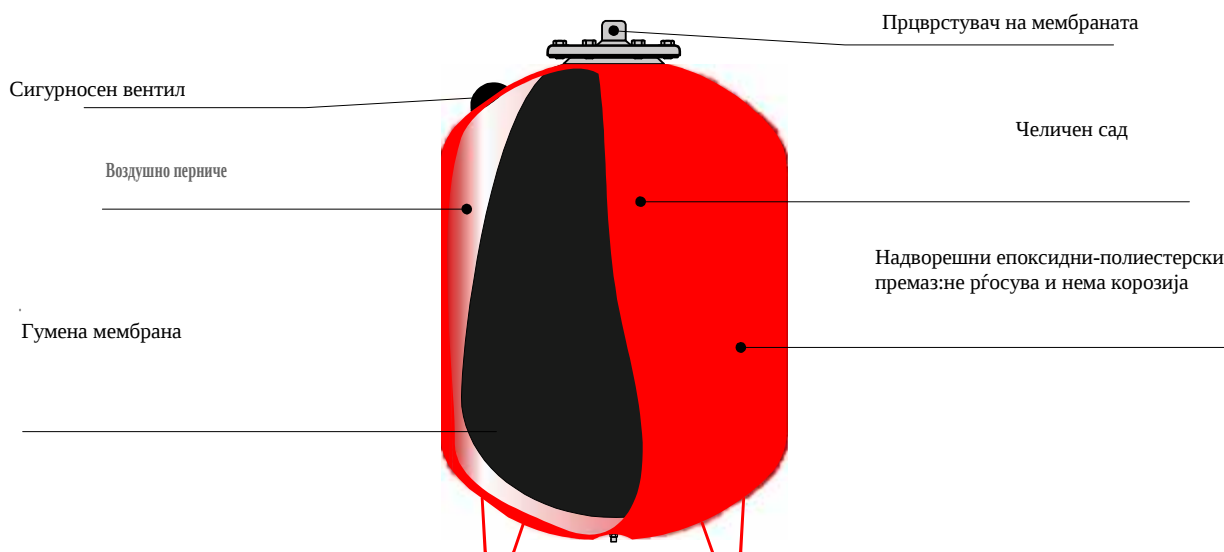




Vaso d'espansione – Експанзионен сад – Vase d'expansion



Tutti i vasi della serie VR (VRV, VS e VSV) escono dalla fabbrica controllati, verificati e certificati. Una volta connesso al circuito a cui è destinato, all'aumentare della temperatura, aumenta il volume dell'acqua che espandendosi comincia a riempire la membrana.

Сите наши резервоари VR, VPV, VS и VSV се произведени, тестирани, проверени и сертификирани од страна на нашата компанија. Откако резервоарот ќе се поврзе со системот, температурата се зголемува, а исто така се зголемува и волуменот на водата и почнува да се пополни мембрана.

Toute les vases d'expansion de série VR (VRV, VS et VSV) sortent de notre usine contrôlé, vérifié et certifié. Lorsque le vase est raccordé à l'installation l'eau va chauffer, son volume augmente et commence ainsi à remplir la vessie.



Il volume dell'acqua continua ad aumentare sino a quando, raggiunta la temperatura massima, la membrana occupa la quasi totalità del volume del vaso. La presenza della membrana evita qualsiasi contatto tra l'acqua e la superficie interna del vaso.

Обемот на вода го задржува проширувањето додека не се постигне максималната работна температура. Во оваа фаза мембраната го зафаќа речиси целиот простор во резервоарот. На притисок, мембраната избегнува било каков контакт помеѓу водата и внатрешната површина на резервоарот.

Le volume de l'eau continue à augmenter jusqu'à l'eau atteigne sa température maximum et la vessie occupe presque complètement le vase. La vessie évite tout contact entre l'eau et la surface intérieure du vase.

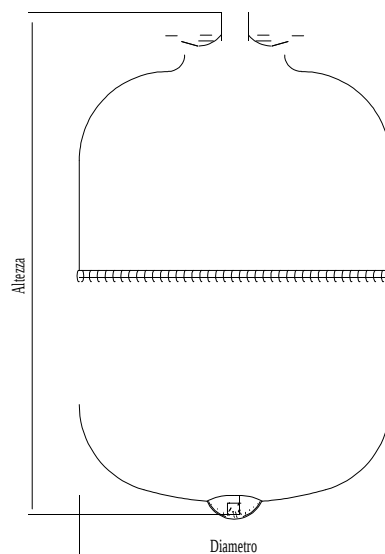


Gradualmente la temperatura dell'impianto inizia a scendere e con essa il volume dell'acqua, il vaso cede ora l'acqua all'impianto grazie alla pressione dell'aria della camera pressurizzata sino al raggiungimento del volume iniziale ed il ciclo si riavvia.

Кога температурата на водата се лади и волуменот на вода оди надолу. Поради притисокот на мембраната водата почнува да излегува од резервоарот. Мембраната го достигнува својот почетен волумен. Во овој момент отпочнува нов циклус.

Lorsque la température du système se refroidisse, le volume de l'eau descend et le vase délivre eau à l'installation grâce à la pression de l'air qu'il y a dans l'étuve pressurisée. À la fin, quand le système retourne à sa position initial, un nouveau cycle commence.

SERIE VR



Utilizzo: Vaso di espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
 Намена: Експанзионени садови со заменливи мембрани за затворени системи за греење.
 Utilisation: Vases d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.

Temperatura d'esercizio - 10° C
 Работна температура +100° C
 Température d'exercice

Finitura esterna colore
 Надворешна боја
 Peinture externe

RAL 3000

Membrana in gomma
 Гумаена мембрана
 Vessie en gomme

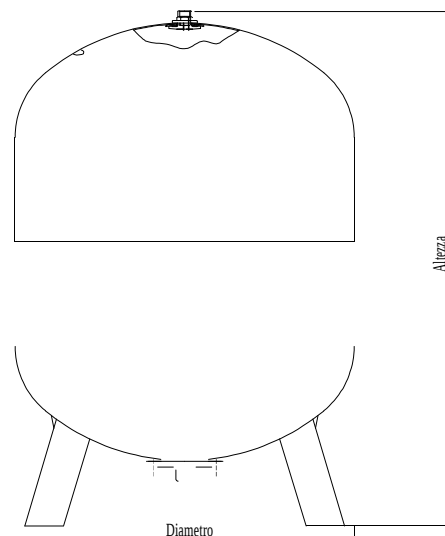
EPDM

Modello Модел Modèle	Codice Код Code	Altezza Висина Hauteur (mm)	Diametro Дијаметар Diamètre (mm)	Lunghezza Ширина Longeur (mm)	Pressione massima d'esercizio Макс. работен притисок Pression maximale d'exercice (bar)	Pressione di precarica standard Притисок пред полнење Pression de precharge standard (bar)	Imballo Пакување Emballage L X H X P (mm)	Attacco Поврзување Raccordement (inch)
VR5	AADRE00R01BD1	304	160	-	8	1,5	(Pz8) 350X350X630	¾ "
VR8	AAERE00R01BD1	316	200	-	8	1,5	(Pz8) 430X440X670	¾ "
VR12	AAFRE00R01BD1	295	280	-	8	1,5	(Pz8) 580X580X650	¾ "
VR18	AAGRE00R01BC1	423	280	-	8	1,5	(Pz4) 460X570X570	¾ "
VR24	AAIRE00R01DC1	489	280	-	8	1,5	(Pz4) 510X570X570	¾ "
VR35	AAJRE00R01DA1	440	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X460	¾ "
VR50	AAKRE00R01DA1	545	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X570	¾ "

Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive
 PED 97/23/CE



SERIE VRV



Utilizzo: Vaso di espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
 Намена: Експанзионени садови со замениви мембрани за затворени системи за греење.
 Utilisation: Vases d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.

Temperatura d'esercizio - 10° C
 Работна температура +100° C
 Température d'exercice

Finitura esterna colore
 Надворешна боја
 Peinture externe

RAL 3000

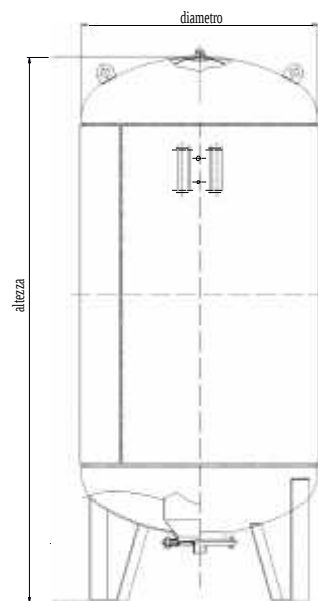
Membrana in gomma
 Гумаена мембрана
 Vessie en gomme

EPDM

Modello Модел Modèle	Codice Код Code	Altezza Висина Hauteur (mm)	Diametro Дијаметар Diamètre (mm)	Lunghezza Ширина Longueur (mm)	Pressione massima d'esercizio Макс. работен притисок Pression maximale d'exercice (bar)	Pressione di precarica standard Притисок пред полнење Pression de precharge standard (bar)	Imballo Пакување Emballage L X H X P (mm)	Attacco Поврзување Raccordement (inch)
VRV35	AAJRE01R01DA1	450	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X460	¾ "
VRV50	AAKRE01R01DA1	564	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X570	¾ "
VRV60	AALRE01R01DA1	668	365	-	8	1,5	(Pz1) 380X400X700	¾ "
VRV80	AAMRE01R01EA1	687	410	-	8	1,5	(Pz1) 430X450X700	1 "
VRV100	AANRE01R01EA1	663	495	-	8	1,5	(Pz1) 510X540X700	1 "
VRV120	AAORE01R01EA1	733	495	-	8	1,5	(Pz1) 570X610X850	1 "
VRV150	AAPRE01R01EA1	795	550	-	8	1,5	(Pz1) 570X610X850	1 "
VRV200	AAQRE01R11EA1	1085	600	-	8	1,5	(Pz1) 610X620X1111	1 "
VRV250	AAARE01R21EA1	1051	650	-	8	1,5	(Pz1) 670X680X1290	1 "
VRV300	AASRE01R11EA1	1212	650	-	8	1,5	(Pz1) 670X680X1290	1 "
VRV400	AATRE01R21FA1	1198	750	-	8	1,5	(Pz1) 750X770X1510	1¼ "
VRV500	AAURE01R21FA1	1438	750	-	8	1,5	(Pz1) 750X770X1510	1¼ "
VRV600	AAVRE01R11FA1	1634	750	-	8	1,5	(Pz1) 800X800X1740	1¼ "

Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive
 PED 97/23/CE

SERIE VRV



Utilizzo: Vaso di espansione con membrana intercambiabile per circuiti chiusi di riscaldamento.
 Намена: Експанзионени садови со заменливи мембрани за затворени системи за греење.
 Utilisation: Vases d'expansion à vessie remplaçable pour systèmes de chauffage.

Temperatura d'esercizio - 10° C
 Работна температура +100° C
 Température d'exercice

Finitura esterna colore
 Надворешна боја
 Peinture externe **RAL 3000**

Membrana in gomma
 Гумаена мембрана
 Vessie en gomme **EPDM**

Modello Модел Modèle	Codice Код Code	Altezza Висина Hauteur (mm)	Diametro Дијаметар Diamètre (mm)	Lunghezza Ширина Longueur (mm)	Pressione massima d'esercizio Maximun working pressure Pression maximale d'exercice (bar)	Pressione di precarica standard Притисок пред полнење Pression de precharge standard (bar)	Imballo Пакување Emballage L X H X P (mm)	Attacco Поврзување Raccordement (inch)
VRV750	AAARG01R31GP1	1820	800	-	10	4	(Pz1) 800X800X1950	2"
VRV1000	AAARG01R31HP1	2160	800	-	10	4	(Pz1) 800X800X2300	2"
VRV1500	AAARG01R31HP1	2360	960	-	10	4	(Pz1) 1200X1200X2500	2"

Marcati CE secondo la Direttiva - CE marked according to Directive - Avec le marque CE selon la Directive
 PED 97/23/CE

Temperatura d'esercizio - 10° C
 Working temperature +70° C
 Température d'exercice

Finitura esterna colore
 External finish color
 Peinture externe **RAL 3000**

Membrana in gomma
 Rubber membrane
 Vessie en gomme **BUTYL**

Modello Модел Modèle	Codice Код Code	Altezza Height Hauteur (mm)	Diametro Diameter Diamètre (mm)	Lunghezza Lenght Longueur (mm)	Pressione massima d'esercizio Макс. работен притисок Pression maximale d'exercice (bar)	Pressione di precarica standard Standard precharge pressure Pression de precharge standard (bar)	Imballo Packing Emballage L X H X P (mm)	Attacco Connection Raccordement (inch)
VRV2000	AAARG01R31NP1	2555	1100	-	10	4	(Pz1) 1200X1200X2700	2"
VRV3000	AABRG01R31OP1	2790	1200	-	10	4	(Pz1) 1200X2800X1330	DN65
VRV4000	AA4RG02R31OP1	3200	1450	-	10	4	(Pz1) 1580X3200X1450	DN80
VRV5000	AA5RG02R31OP1	3645	1450	-	10	4	(Pz1) 1580X3650X1450	DN80

